



～人との出会いを大切に！～

- 日時／毎週木曜日 19:00～21:30
- 場所／福岡公民館



福岡中学校のPTAを卒業した気の合う友と「まず、二人から始めましょう。」と始めたケーナ（南米のペルーやボリビアが発祥の縦笛）の練習が、現在8名で3年目に入っています。

昨年10月には、深谷に引っ越してきた「大泉記念病院」で、12月には長袋にある「幸福の郷」で演奏させていただくことができました。

まだまだ未熟ではありますが、楽しく、時には中学生の部活動のように練習に励んでいます。

これからも、人との出会いを大切に、地域子どもたちやお年寄りの皆さんなどに、自分たちのできることを還元していきたいと思っています。

☎生涯学習課 ☎22-1327

市民文芸

応募方法

一人俳句三句、短歌三首、川柳三句以内。はがきに作品・住所・氏名・応募する壇名をはっきり書き、〒989-0292白石市大手町1-1 白石市総務課へ。はがき1枚に短歌、俳句、川柳の併記は不可。毎月15日締め切り。Eメールでも応募できます。(koho@city.shiroishi.miyagi.jp)

歌壇

岩崎 聰之介 選

萩桔梗咲きたるふもと牛を飼ふ開拓村の霧晴
れてゆく 後藤 淑子
草むしるわが手の甲をふためきて蟻塚の蟻囁
みつきてくる 斎藤タカ子
百年を経たる杉の森拓かれて風の道さへ変り
ゆくなり 鈴木 和江
汗だくになりて麦刈りしかの頃のアイス売り
屋のりんはなつかし 後藤今朝雄
炎天に喉の渇きて冷水を飲み干す旨さまる
ものなし 八嶋 正子
夜半なればコール押すのがためらわれ肩の疼
きを朝まで耐える 平間 久子
長雨にねぎはくされて形なく雑草のみが精精
と伸ぶ 阿部みさ子
ドクターとナースの笑顔に励まされ生きる力
が一段と湧く 大野 一生
孫達を待ちかぬる夕べ庭に出て一番星をひ
とり確かむ 川村 静恵
音もなく飛び去り行きしジェット機のあとに
残れる白き航跡 佐藤 すみ
【評】一首目、ゆつたりと、上の句を開拓村に
からせ、清しい景を写している。
二首目、蟻塚を壊してしまったのであろう。
直截に蟻の姿をとらえた。
三首目、風向きまでも変える景観の変化に
おどろく作者。「経たる」は、「経てある」の
つづまったもので、存続の意。

俳壇

遠藤 秋尾 選

ゆるるたび涼しかりけり耳飾り
つばめ行き只静もれる軒の下 山家 弘子
朝雀昼蟬しぐれなる大樹 高子うこん
百日紅咲き初めれば散り初め 福原 峯子
船べりを叩く漣のたけり 大庭 良子
のんびりと我の暮らしやかたつむり 斎藤 典子
青空をのせて向日葵畑かな 川村 静恵
岩松 隆志

もみじのはひらりひらりとおちてくる 岩松 愛里
秋晴れにあの菜この菜をたのしみに 岩松 愛里

【評】一句目、女性の後ろ姿を写生されたのだ
ろうか。歩きたびにきれいな耳飾りが小さく
ゆれる。襟足の白さが涼しく見える。
二句目、軒を宿にしていた燕が帰った後の
さびしさを一句にされ、共感を覚える句と
なった。
三句目、朝は雀たちのさえずり、昼には蟬し
ぐれといった大きな樹の一日を見ての俳句。

柳壇

米澤 礼子 選

知っていて知らぬ振りする思いやり 草野 清
リハビリのプラカード立て舞扇 阿部みさ子
十五夜に五穀豊穣願う膳 四電 英夫
書道展かなと雖も明きめくら 阿部はぎの
腹の虫筆筒にしまい鍵をかけ 斎藤 典子
ただいまも行つてきますも愛犬に 大庭 良子
夏祭り浴衣姿が良く映える 佐藤 尚志
朝化粧眼鏡補聴器三に義歯 高子うこん
かたつむり牛乳受けに雨宿り 寺崎 悦子
下野したら行かないでしよ九段まで 高橋 要一

【評】一句目、「親切という名のおせっかい、
そつとしておく思いやり」という言葉がある。
お前は苦難を乗り越え大きく変わった。もう大
丈夫。いつも遠くから見守っているよ。
二句目、音楽のリズムに乗って今日も踊る。
踊りは全身運動。脳の活性化にもなる。私は
毎日「リハビリ中」の看板を立てて、楽しく
踊っている。
三句目、十五夜の丸いお月様、お膳には秋
の稔り、お神酒、団子を供え、ススキ、萩の
花を盛る。家族そろって感謝と五穀豊穣を祈
り、楽しいお月様の物語を聞く。このような
風習を次の世代にも伝えていきたいと思う。

市内イベント掲示板 (10月1日～11月5日) (※一花火打ち上げ)

開催日	時 間	イベント名	場 所	有・無料	問い合わせ先	備 考
10月 1日 (日)	10:00～	流しうーめん大会「ギネスに挑戦！」	宮城蔵王 白石スキー場	見学無料	白石ギネス流しうーめん 実行委員会 (白石青年会議所内) ☎24-4555	
10月 6日 (金)	9:30～ 17:00	お月見 9:30～11:00「お供え物の展示」、 11:00～12:00「おはなしひろば」	武家屋敷 「旧小関家」	大 人200円、 高校生以下100円 ※17ページの無料券を 持参した方は無料です。	博物館建設準備室 ☎22-1343	17頁掲載
10月 6日 (金) ～18日 (水)	9:00～ 17:00	古文書展	武家屋敷 「旧小関家」	大 人200円、 高校生以下100円	博物館建設準備室 ☎22-1343	17頁掲載
10月 8日 (日)	9:00～	第78回白石市民体育大会	白石川緑地公園 陸上競技場	無料	社会教育課 ☎22-1343	
10月 8日 (日)	14:30～ (14:00開場)	ファジル・サイの世界 (トルコの天才ピアニスト)	ホワイトキューブ	前売券4,000円、 当日券4,500円 (全席指定、学生半額)	ホワイトキューブ ☎22-1290	
10月 9日 (祝)	13:00～ (12:00開場)	WJBL第8回Wリーグ「白石大会」 第一試合(13:00～)日立ハイテクスジャンソン 第二試合(15:00～)デンソーVS日本航空	ホワイトキューブ	有料 (詳しくはお問い 合わせください)	ホワイトキューブ ☎22-1290	
10月14日 (土) ～12月17日 (日)	9:00～ 17:00(10月) 9:00～ 16:00(11月)	平成18年度白石城歴史探訪ミュージアム企画展 「白石城刀剣展～魂に響く鎧音(つちおと)～」	白石城歴史探訪 ミュージアム	入場料300円 (高校生以下150円) ※市内在住または市内の 学校に通う高校生以下の 方は無料です。	博物館建設準備室 ☎22-1343	24頁掲載
10月17日 (火) ～12月11日 (月)	9:00～ 17:00	勝部領樹コレクション展PART2 ※10月16日(月)までPART1を開催	弥治郎こけし村	入村無料	弥治郎こけし村 ☎26-3993	17頁掲載
10月22日 (日)	10:00～ 15:00	白石城茶会	白石城・碧水園	有料(詳しくはお問い 合わせください)	古典芸能伝承の館 ☎25-7949	18頁掲載
10月22日 (日)	10:00～ 15:00	ALTA祭 (第34回白石市勤労青少年ホームまつり)	白石第一小学校 体育館	入場無料	ALTAshiroishi (勤労青少年ホーム) ☎25-3720	16頁掲載
10月28日 (土)	14:00～ 15:30	第14回白石市生涯学習 フェスティバル事業 「方言の歴史と白石方言」	碧水園能楽堂	入場無料 (定員150名程度、 整理券配布)	生涯学習課 ☎22-1327	6頁掲載
10月29日 (日)	10:00～ 14:30	第8回福祉まつり	ホワイトキューブ	入場無料	福祉事務所 ☎22-1400	31頁掲載
11月 3日 (祝)	10:00～ 12:00	第14回白石市生涯学習フェスティバル事業 「バガタ仙台サッカー教室」(小学生対象)	白石川サッカー公園	参加無料 (定員100名)	生涯学習課 ☎22-1327	6頁掲載
11月 3日 (祝) ～ 4日 (土)	9:00～	第28回白石市農業祭	ホワイトキューブ	入場無料	農林課 ☎22-1253	25頁掲載

国際コーナー International Corner 「外」国人

日本語では「外国人」は「ほかの国から来た人」という意味です。それでは「外国人」を英語に翻訳すると何と言うのでしょうか？
「外国人」＝「Foreigner」(フォリナー)です。さて、電子辞書で調べると「foreigner」には2つの意味が出てきます。
①ほかの国から来た人(でも不快なニュアンスです)
②ほかもの、別人
日本に住んでいる「外国人」は、必ず一日24時間「外国人登録証明書」を持ってなければなりません。その「外国人登録証明書」の下に小さく英語が書かれています。日本国政府は何と訳しているのでしょうか？ 答えは「Certificate of Alien Registration」(エイリアン登録証明書)。何と「エイリアン」には「異星人」とか「宇宙人」などという意味があるので。漢字が読めない外国人たちはなぜ顔と名前の下に「異星人」と書いてある証明書を持っていかなければならないのかと思います。
「フォリナー」と言う言葉を多民族国家のオーストラリアでは使いません。オーストラリアでは一般に「background」(バックグラウンド)という言葉を使います。例えば中国系のオーストラリア人だとすれば「Chinese background」と言います。オーストラリアの学校では「Non English Speaking Background (NESB)」(英語以外の言語を話す人々)と呼び、その子どもたちを対象にした特別な英語の授業(ESL)が行われる場合もあります。
オーストラリア人の25%は外国生まれです。また43%の人々は両親のどちらか、もしくは両親ともが外国で生まれています。オーストラリアは「外国人」ばかりの国です。8月に来たALTのカレンさんは白石に来る前、オーストラリアの小学校で9年間教えていました。その小学校はシドニーの西にあり、90%の子どもたち

が英語以外のバックグラウンドでした。そのうち45%ぐらいがアラビア系、25%がベトナム系、残り20%はギリシャ、中国、クロアチア、イタリア系の子どもです。両親ともがオーストラリアで生まれたという子どもは10%にすぎません。しかし、これからオーストラリアで育つ、この学校の子どもたちは全員が「オーストラリア人」であり、さまざまな人種、言語、習慣、食文化、それが「マルチカルチャリズム」の国、オーストラリアです。
日本人は目、髪、肌の色が同じで、文化や習慣もほぼ同じです。ですから「フォリナー」と外国人に言うと、相手の人は「仲間じゃない」という気分になるかもしれません。特に長い間、日本に住んでいる外国人や日本人と結婚している外国人はそう思うでしょう。これから国際交流がどんどん進んでいくと、日本人も外国人を「フォリナー」と見るのではなくてと思います。日本では「外国人」という言葉を普通に使っています。悪いニュアンスでもない、良いニュアンスでもないで日本人同士で使うのは「OK」だと思います。でも外国人の人に直接話するときにはちょっと注意した方がいいところもあります。
よく日本人から聞いたことがあります…。
日本人:「I like meeting foreigners」＝(外国人と会うのが楽しいです)
今度はこちらを使ってみたらどうかな？
「I enjoy meeting people from other cultures.」＝(ほかの文化圏の人たちと交流できるのが楽しいです)
リサは日本生まれですが「外国人」と言われません。でも1歳半から外国(オーストラリア)で育ち、「日本人」とも呼ばれません。ちょっと変だねー！(^_^;)